



SEANAD ÉIREANN

AN BILLE UM AN NAOÚ LEASÚ IS FICHE AR AN mBUNREACT (LUACH SAOTHAIR BREITHIÚNA), 2011 TWENTY-NINTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (JUDGES' REMUNERATION) BILL 2011

LEASUITHE COISTE COMMITTEE AMENDMENTS

[It is proposed to take Committee and Report stages of this Bill today. Accordingly, this list of amendments is circulated in advance of the conclusion of the Second Stage. 21-09-11]

SEANAD ÉIREANN

TWENTY-NINTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (JUDGES' REMUNERATION) BILL 2011

—COMMITTEE STAGE

Amendments

[*Government amendments are denoted by an asterisk].

SCHEDULE

1. In Part 1, page 6, to delete lines 5 to 14 and substitute the following:

“2° Tá luach saothair breithiúna faoi réir gearradh cánacha, tobhach nó muirear eile a ghearrtar le dlí ar aicmí i gcoitinne.

3° Más rud é, an 1 Márta 2009 nó dá éis sin, go ndearnadh nó go ndéantar laghduithe le dlí ar luach saothair aicmí daoine a íoctar go díreach as airgead poiblí agus gur ar mhaithe le leas an phobail an dlí sin, féadfar socrú a dhéanamh freisin le dlí chun laghduithe coibhéiseacha a dhéanamh ar luach saothair breithiúna, i gcás go dtagann na breithiúna sin, nó go dtiocfadh na breithiúna sin, faoi réim na n-aicmí sin daoine murach forálacha an Airteagail seo.”,

and

In Part 2, page 6, to delete lines 18 to 27 and substitute the following:

“2° The remuneration of judges is subject to the imposition of taxes, levies or other charges that are imposed by law on classes generally.

3° Where, on or after March 1st 2009, reductions have been or are made by law to the remuneration of classes of persons paid directly out of public money and such law is in the public interest, provision may also be made by law to make equivalent reductions to the remuneration of judges, where such judges come or would have come within these classes of persons but for the provisions of this Article.”.

—*Senator Rónán Mullen.*

- *2. In Part 1, page 6, line 8, to delete “ina dhlí”,

and

In Part 2, page 6, line 21, to delete “into law”.

SEANAD ÉIREANN

AN BILLE UM AN NAOÚ LEASÚ IS FICHE AR AN mBUNREACTH (LUACH SAOTHAIR BREITHIÚNA), 2011

—CÉIM AN CHOISTE

Leasuithe

[*Tá réiltín leis na leasuithe Rialtais].

AN SCEIDEAL

1. I gCuid 1, leathanach 7, línte 5 go 14 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“2° Tá luach saothair breithiúna faoi réir gearradh cánacha, tobhach nó muirear eile a ghearrtar le dlí ar aicmí i gcoitinne.

3° Más rud é, an 1 Márta 2009 nó dá éis sin, go ndearnadh nó go ndéantar laghduithe le dlí ar luach saothair aicmí daoine a íoctar go díreach as airgead poiblí agus gur ar mhaithe le leas an phobail an dlí sin, féadfar socrú a dhéanamh freisin le dlí chun laghduithe coibhéiseacha a dhéanamh ar luach saothair breithiúna, i gcás go dtagann na breithiúna sin, nó go dtiocfadh na breithiúna sin, faoi réim na n-aicmí sin daoine murach forálacha an Airteagail seo.”,

agus

I gCuid 2, leathanach 7, línte 18 go 27 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“2° The remuneration of judges is subject to the imposition of taxes, levies or other charges that are imposed by law on classes generally.

3° Where, on or after March 1st 2009, reductions have been or are made by law to the remuneration of classes of persons paid directly out of public money and such law is in the public interest, provision may also be made by law to make equivalent reductions to the remuneration of judges, where such judges come or would have come within these classes of persons but for the provisions of this Article.”.

—*An Seanadóir Rónán Mullen.*

- *2. I gCuid 1, leathanach 7, líne 8, “ina dhlí” a scriosadh,

agus

I gCuid 2, leathanach 7, líne 21, “into law” a scriosadh.